L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Bureaux, No 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.

SAMEDI, 2 JUILLET 1881.

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nouvelle-Orléans, 2 juillet 1881.—Température — Beau temps, vents variables du sud, baromètre et température stationnaires ou plus haut.

Température du 1er juillet 1881.
Thermomètre de C. Dunadon, Opticien.

	Fahrenheit	Centigrade
8 heures du matin	78	25
Midi	90	32
3 P. M.	92	33
6 P. M.	80	27

Vendredi, 1er juillet, 2 h. 03 P. M. Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes:

Augusta, Ga.	92	Louisville, Ky.	79
Atlanta	[illegible]	Memphis, Tenn.	81
Corsicana, Tex.	96	Mobile, Ala.	76
Cairo, Ill.	79	Montgomery, Ala.	85
Chattanooga, Tenn	78	Nashville, Tenn.	78
Cincinnati, O.	79	New Orleans, La.	92
Davenport, Iowa	73	Omaha, Neb.	86
Dubuque, Iowa	77	Pittsburgh, Pa.	78
Galveston, Texas	91	Savannah, Ga.	96
Indianola	[illegible]	Shreveport, La.	96
Keokuk, Iowa	77	St-Louis, Mo.	78
Key West, Fla.	91	St-Paul, Minn.	82
La Crosse, Wis.	80	Vicksburg, Miss.	84
Leavenworth, Kan	83	Yankton, D. T.	—

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (eaux les plus basses).

Augusta	5.00	Nashville, Tenn	4.05
Cairo, Ill.	25.08	New Orleans	4.05
Cincinnati, O.	11.08	Omaha, Neb.	12.10
Davenport, I.	7.05	Pittsburgh, Pa.	2 11
Dubuque, Iowa	12.07	Shreveport, La.	14.00
La Crosse, Wis.	5.05	St-Louis, Mo.	23.00
Leavenworth, K	11.10	St-Paul, Minn.	5.08
Louisville, Ky.	6.10	Vicksburg, Miss	31.11
Memphis, Tenn	20.06	Yankton	—

(a) Au-dessous du niveau des hautes eaux de 1874.

L. DUNNE,
Sergent Signal Corps, U. S. A.

MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS.

Inscrits au Bureau de Santé dans les 24 heures.

Mariages.

John Bazas à Mlle Alice Healey.
Albert Donnett à Mlle Margaret Cashore,
Pe'er Francisco à Mlle Emma Lyons,
Marcus Davis à Mlle Harriet Martin,
Octave Page à Mlle Sarah A Hall.

Naissances.

Mme Thos Dardis, un garçon, 3 juin.
Jno M McDonald, une fille, 17 juin.

Décès.

Emile Menleson, 6 ans, No 290 rue Bourgogne.
My Geo Berghton, 1 an, No 302 rue St Louis,
Wm Blake, 31 ans, rue Tchoupitoulas, près Philip.
L J B Bacouel, 63 ans, No 127 rue St Pierre, natif de France.
Mme Anna Weiss, 45 ans, Bayou Sara.
Louis Green, c, 64 ans, rue Kerlerec, près Camp.
John Thrain, 6 mois, coin Galvez et Bayou.
Edgar B Bernard, 3 mois, coin Désiré et Dauphine.
Marie B Millon, 9 mois, No 485 rue Camp, native de l'Alabama.
Mme Clara A Desberges, 28 ans, No 313, rue des Magazins.
Mme Olympe Heckersmith, 62 ans, coin Orléans et St Claude.
Joséphine Leone, 9 ans, native du Mississippi.
Marie Louise Muller, No 71 rue Dauphine, native du Canada.
Valentine Schneiderff, 5 mois, coin White et Havana.
John Robert Reshall, 7 mois, rue Freret, près Quatrième.

Voyageurs arrivés au City Hotel.

G Dalrosa, O Baton Rouge, Lou, E S Merseville, O F Collins et femme, Jackson, Tenn, W S Freeks, Lake Charles, Lou, Lewis S Biggs, Ville de Mexico, W B Giroux, Canada, H A Chambers, London, Tenn, J C Stocomey, steam Earle F P Gattis, Rivière Rouge, E Seaton, ville, D M Oldham, Texas, Erwing & Maer, ville Geo Ansy, Galveston, E W Loceleon, côte, J C Green, do, J Ellis, Lou, Mme J A Besson et enfants, Terrebonne, Geo L Deron, Indiana.

Cour du juge Miltenberger.—Maurice Healey a été condamné à une amende de $25 ou à trente jours de prison de paroisse, pour s'être enivré, avoir troublé la paix et battu un officier de police. Il a payé l'amende.

Mme Catherine Ross, accusée d'ivresse, d'insultes et de langage obscène, a fourni un cautionnement de $250 en attendant l'instruction.

Anatole Peneguy, accusé: 1° de vol, 2° d'être entré chez M. Laurent Duchen, et d'y avoir commis un vol—a été envoyé à la cour criminelle de district. N'ayant pu fournir un cautionnement de $1,500, il a été écroué.

Dennis Pendergrast a été condamné à $10 d'amende ou dix jours de prison de paroisse pour bataille et bris de paix.

Mme Laurent, prévenue d'ivresse; Charles Moore, accusé de n'avoir aucun moyen d'existence; Corinne Miller, accusée d'infraction à l'ordonnance 528 qui a trait aux prostituées; W. B. McKinney, accusé d'ivresse, de bris de paix et de langage obscène, ont été condamnés à $5 d'amende ou dix jours de prison de paroisse.

Cour du juge Davey.—Wm Poncet et Charles McBride ont été envoyés à la cour criminelle de district, pour port d'armes cachées. Ils ont fourni un cautionnement de $250.

Philippe Guions, accusé d'être entré, nuitamment, dans une maison, et d'y avoir commis un vol, a été envoyé en prison en attendant l'interrogatoire. Il n'a pu donner un cautionnement de $1,000. Sur le chef de voies de fait et d'attaque à main armée, il a été envoyé à la cour criminelle de district. Cautionnement de $500.

Owen Woods a été condamné à $10 d'amende ou vingt jours de prison de paroisse pour ivresse, voies de fait et bris de paix.

John Lockhart et James Brannigan étaient accusés d'insultes, de bris de paix et de langage obscène; le premier a été condamné à une amende de $20 ou trente jours de prison de paroisse; le second a été acquitté.

John Maraty, prévenu de voies de fait; Emile Soria, d'abus de confiance et de détournement de fonds, ont été requis de donner un cautionnement de $250 en attendant l'instruction.

ACADÉMIE DE ST-JOSEPH.
Distribution des prix de l'externat.

C'était un véritable plaisir d'assister, jeudi matin, aux exercices littéraires et artistiques qui précédaient, à l'Académie de St-Joseph, la distribution des prix qui allaient être décernés aux élèves de l'externat. Il y avait foule, et dans cette foule, il régnait un enthousiasme incroyable que justifiait, du reste, les exécutions fort habiles et fort intelligemment dirigées qui se succédaient avec autant d'ordre que de rapidité devant ce public aussi éclairé que sympathique.

Voici le programme de ces charmants exercices:

Le Jour des Couronnes: Chœur.
Adresse de bienvenue: Mlle Alice Lange.

COURONNEMENT.

La Sainte Enfance: dialogue, Mlles N. Trépagnier, A. Brienza, E. Monteuil, E. Trenclair, A. Fernandez, E. Fasnacht, A. Guérin, B. Marionneau, H. Lenque, L. Chenet.
The Strange Secret: dialogue, Mlles I. Laco, V. Sullivan, L. Dalbosc.
Galop, pour piano à 4 mains: Mlles I. et A. Fernandez.
Les Consolations de l'Intérieur: Mlles B. Senac, A. Doriocourt, A. Lange, A. Jung.
Le rêve d'or de grand'mère: Chœur
The Twelve Hours: Par les petites filles.
J'aime mieux rester enfant: Composition, par Mlle Journé.
The Removal: V. Volckman.
Suites de la colère: Mlles Journé et M. Mayronne.
Lucie de Lammermoor: Piano à 4 mains, par Mlles A. Fernandez et E. Fasnacht.
Mother Goose and Her House-Hold—Par les petites filles.
Poésie: Mlle L. Guérin.

DISTRIBUTION DES PRIX.

Enfants, n'y touchez pas: chœur.

Il nous est impossible de donner la liste détaillée des prix, attendu aux nombreuses élèves qui fréquentent l'externat de l'Académie de St-Joseph. Nous nous contenterons de publier celle des élèves qui se sont fait le plus remarquer par leur conduite, leur assiduité, leur zèle, leur travail et leurs succès.

Couronne de Sagesse: Mlle Rita Cheppin.
Couronne d'Instruction religieuse: Mlles Marie Mayronne, Adèle Doriocourt, Joséphine Journé, Emma Honda, Louise Bernier, Anna Jung, Mary Roth, Emma Fasnacht.

1re couronne de succès—Mlles Marie Mayronne, Louise Bernier, Joséphine Journé, Anna Jung, Louise Guérin, Rita Cheppin, Inez Laco, Anna Fernandez, Mollie Trépagnier.
2e couronne de succès—Mlles Adèle Doriocourt, Amélie Jung, Emma Honda, Isabelle Fernandez.

Nos lecteurs nous pardonneront de nous être appesantis deux jours de suite sur les exercices de fin d'année de cette académie de St-Joseph. Nous avons agi de la sorte à cause du caractère, non seulement moral et religieux, mais aussi pratique et véritablement maternel qui règne dans tout l'enseignement de cet établissement modèle.

Markey & Picard Institute.—Les exercices de fin d'année et la distribution des prix de cette brillante institution devaient avoir lieu ce soir; le mauvais temps y a mis obstacle. La séance aura lieu ce soir; espérons que, cette fois, le ciel le favorisera. Le programme brillant que nous avons sous les yeux attirera évidemment la foule. Nous ferons tous nos efforts pour en donner un compte-rendu sérieux.

Ecole de St-Vincent de Paul.—Demain dimanche, 3 juillet, a lieu la distribution des prix de l'école des jeunes filles de St-Vincent de Paul, 3me District. On nous promet de délicieux petits exercices littéraires et une série fort intéressante d'exécutions musicales. Nous tâcherons de rendre compte de cette jolie soirée pour laquelle nous avons reçu une très gracieuse invitation.

—Dans les vingt-quatre heures expirées hier matin, à cinq heures et demie, la police a fait 37 arrestations, dont 15 dans le premier precinct, 3 dans le deuxième, 4 dans le troisième, 4 dans le quatrième, 2 dans le cinquième, 1 dans le sixième, 2 dans le septième, 1 dans le sous-septième, 3 dans celui du port, 2 dans celui des faubourgs.

—A la section A—de la cour criminelle de district—juge Roman—Peter Phillips, convaincu du meurtre d'Albert De Lisle, c, âgé de dix ans, a été condamné aux travaux forcés à perpétuité. Le juri avait écarté la peine de mort.

—Ellen Green, petite fille de couleur, a été mordue par un chien, dans la rue Première, entre Locust et Freret.

—Le pont du coin des rues Front et Cambronne est cassé.

—A la cour civile de district, la succession de Wm. Hughes et de Marie Molyneaux, celle de Mme Caroline Fernandes et de S. Fernandes, celle de John Burnside, celle de M. et de Mme Hy. Smith—sont ouvertes.

—Mme Elisabeth Davis, femme de M. Henri P. Davis, jun., a été émancipée.

—Un chien frappé a été tué dans la rue Franklin, près Thalie.

—Le gouverneur a nommé, hier, M. Wm. Harper maire de la ville de Vienna, paroisse Lincoln, en remplacement de M. J. T. Davis, qui a refusé de remplir les formalités voulues; M. S. Allain Murdon "commissioner of deeds" de la Louisiane dans la ville de New-York.

—Hier matin, à sept heures, Joseph Zerr a été mordu par un chien, dans la rue de la Douane, près Marais.

—Des voleurs ont essayé de s'introduire, hier matin, entre deux et trois heures, dans la résidence de M. Balger, au No 197 de la rue du Bassin; Mme Balger les ayant vus sur le balcon et ayant appelé au secours ils se sont enfuis.

—Joséphine Girod, c, accusée d'être entrée, de jour, chez Jenny Conti, et de lui avoir pris plusieurs pièces de linge évaluées à une dizaine de piastres, a été arrêtée dans la rue St Louis, près Rampart.

—Lizzie Pendegrast a été envoyée à l'hôpital, du coin des rues Dauphine et Orléans.

—Le hangar de la forge de M. Boynes, coin des rues Peters et Champs-Elysées, a besoin de réparations.

—Mme Montrieu, c, âgée de soixante-neuf ans, est morte, à sa résidence, sans avoir reçu les soins d'un médecin.

—Willie Poncet et Charles McBride ont été arrêtés au coin des rues Calliope et Baronne, pour port d'armes cachées.

—George Gorman, qui a déchargé son pistolet au même endroit, a disparu.

—Wm Gibson et Annie Gibson se sont battus à l'encoignure Constance et Peniston. Ils ont été écroués à la station du septième precinct.

—Octave Jesse, c, accusé de s'être évadé de la paroisse Jefferson, où il est accusé de délit, a été arrêté dans la rue Jeannette, près Cambronne.

—Maurice Healey a été arrêté au "West End". Il est accusé de s'être enivré et d'avoir battu un officier de police.

—Wm Carde, âgé de soixante-trois ans, a été envoyé à l'hôpital, de la station du Sixième precinct.

—Charles Yves, petit garçon, a été mordu par un chien, au coin des rues Quatrième et Carondelet.

—Charles Pegge, c., est tombé, aux Jetées, dans le fleuve, du bateau à vapeur Daisy, et s'est noyé.

—Un feu a été promptement éteint au "Louisiana Box Manufactory," No 95 de la rue des Magasins. Les dégâts sont insignifiants.

—On voyait hier, hier, la carcasse d'un chien dans dans la rue Jeanne près Poydras.

—Maggie McDonald a été envoyée à l'hôpital, de la station centrale.

—Hier, à cinq heures de l'après-midi, George Collins, c, est mort subitement à sa résidence au coin des rues Howard et Erato. Le coroner a fait la levée du cadavre; il déclare que Collins est mort d'une cause à lui inconnue.

—Hier matin, à dix heures et demie, un incendie a éclaté dans les dépendances de la maison, portant le No 258 de la rue Mandeville, entre Robertson et Claiborne, et appartenant à Mme Catherine Goust, qui l'habite. Les réparations coûteront $50. M. Auguste Drase, pompier du "Pelican Hook & Ladder Fire Company No 4," en se rendant au feu, est tombé du "truck"; les roues du véhicule lui sont passées sur le corps. On l'a transporté à sa résidence rue St Louis, puis à l'hôtel Dieu, où il est mort peu après.

—Que de cœurs réjouis et de cuves remplies par l'ondée d'hier!

—Des "Minstrels" — Prince and West Combination — donnent un divertissement, ce soir, au Stonewall Jackson Hall, rue des Champs Elysées. Prix d'entrée, 25 sous. Pour les enfant au-dessous de 10 ans, 15 sous. Le spectacle commencera à huit heures.

La mort de Louise Françoise, âgée de quatre-vingts ans, écrasée, le 16 juin, par un des trains du "West End," à l'encoignure des rues Canal et Robertson.

L'ENQUÊTE D'HIER.

LES TÉMOIGNAGES.

LE VERDICT EXONÈRE CEUX QUI CONDUISAIENT LE TRAIN.

Nous publions ci-après les témoignages que le juri d'enquête a entendus hier.

G. H. D. Bohn.—Je demeure au No 11 de la rue Robertson. Je buvais quand l'accident est arrivé; quelqu'un a dit: "Hello what's that"—Hello, qu'est-ce que cela? Je suis sorti de la maison et j'ai vu une femme couchée sur le chemin de fer, dans la rue du Canal, entre Robertson et Claiborne. J'ai vu que sa jambe était cassée. J'étais à l'encoignure Robertson et Canal au moment de l'accident. C'était entre dix et onze heures du soir.

J. B. Solari.—Le 16 du mois dernier, j'étais sur le train de onze heures. A l'encoignure Canal et Robertson, j'ai entendu les cris d'une femme; j'ai vu plusieurs passagers se lever et tirer le cordon de la cloche pour faire arrêter le train. J'ai entendu quelqu'un dire qu'une femme avait été écrasée. Je ne suis pas descendu des "cars." Cinq minutes plus tard, le convoi est reparti.

S. J. Duffy.—Je demeure au No 124 de la rue du Canal.

Je suis employé sur le train. Le 16 du mois, j'ai laissé le West End par le train de dix heures et demie. J'étais entre les cars Nos 24 et 26. J'ai reçu du conducteur "bon signal" que j'ai donné au chauffeur. Je ne sais pas où la femme en question est descendue. J'étais dans le car. Je ne suis pas descendu après qu'elle a été écrasée.

La locomotive s'arrête au milieu de l'îlet entre les rues Robertson et Claiborne. Jamais nous n'allons jusqu'à l'encoignure. Je n'ai pas vu la femme dans les cars ni je ne l'ai vue en descendre.

Thomas Simmonds.—Je demeure au No 116 de la rue Howard. J'étais sur le train quand celui-ci s'est arrêté à l'encoignure de la rue Claiborne. Je revenais du lac. Il devait être onze heures du soir. Je suis descendu près de la rue Claiborne, et j'ai marché dans la direction de la rue Robertson. Lorsque je suis arrivé à cette dernière rue, j'ai vu la locomotive et le premier "car" passer.

Personne n'était, dans le moment, sur la traverse de la rue. Quand je suis arrivé au "Saloon" à l'encoignure Canal et Robertson, j'ai entendu des cris; j'ai entendu quelqu'un dire qu'une femme était tombée des "cars". Je suis allé dans la maison et j'ai couru sur le terrain neutre, où j'ai ramassé une vieille femme; une de ses jambes était écrasée, elle ne tenait que par quelques morceaux de chair. Le train était alors arrêté près de la rue Villeré.

James Simmonds.—Je demeure au No 116 de la rue Howard. Je ne sais rien de l'accident; j'ai vu la femme couchée sur la voie. J'étais sur la plateforme du dernier car; j'attendais que le train s'arrêtât, pour descendre. Tout-à-coup, j'ai entendu la voix d'une femme; j'ai vu le "conductor" tirer le cordon de la cloche; je suis descendu du train, c'est alors que j'ai vu la femme couchée sur la voie.

Le train s'est arrêté à sa place habituelle, entre les rues Claiborne et Robertson.

Le verdict déclare qu'aucun de ceux qui conduisaient le train n'est à blâmer.

La grande marcheuse du Fort Espagnol.—Hier soir, à onze heures et quart, Mme Du Prée avait fait 272 milles; son concurrent M. Patterson, qui est entré dans la lice, jeudi soir, à neuf heures, en avait fait 95; il paraissait exténué, à peine avait-il la force de mettre un pied en avant de l'autre. Quant à Mme Du Prée elle n'a pas l'air fatiguée; beaucoup de curieux commencent à croire qu'elle gagnera l'enjeu de $1,000.

Curieuse statistique.- *L'Europe*, de Bruxelles, publie une statistique à la fois curieuse et d'actualité, mais qui manque, il est vrai, de gaieté.

Dans les statistiques officielles de certains pays, on calcule combien de suicides doivent être attribués à la mésintelligence conjugale.

Or, voici, par ordre de rang, les pays où cette constatation a été faite: sur mille suicidés, la Suède compte 16 hommes et 24 femmes qui se donnent la mort pour cause d'incompatibilité d'humeur ou mésintelligence; la Norwège compte 21 hommes et 18 femmes; la Prusse, 48 hommes et 51 femmes; la Saxe, 26 hommes et 29 femmes; l'Italie, 75 hommes et 76 femmes; la France, 138 hommes et 164 femmes.

On remarquera que l'Italie et la France se trouvent, ici, au premier rang, pour le nombre des suicides de ce genre. Or, en France et en Italie, le divorce n'existe pas. Quand les époux mal assortis ne se tuent pas l'un l'autre, ils se tuent eux-mêmes. C'est au moins la conséquence logique qui semblerait ressortir de ces chiffres.

Un drame épouvantable.—La petite ville de Quesnoy-sur-Deûle (Nord), vient d'être le théâtre d'un terrible drame.

Dans la nuit du 9 au 10, le nommé Harchêne s'éveilla brusquement, et, en proie à une sorte de folie, se jeta sur sa femme, lui mordit le dos, lui arracha une joue et lui rongea un doigt. Celle-ci se tordait de douleur, et, après des efforts inouïs, parvint à se jeter à bas du lit et se sauva dans un cabaret où sa fille aînée, éveillée par le bruit de cette lutte qui avait duré quelques instants, arriva à son secours.

Alors, tournant sa fureur sur la pauvre Laure, le fou s'élança sur elle et se mit à la mordre à pleines dents. Les cris: "au secours! à l'assassin!" poussés par la malheureuse jeune fille furent, heureusement pour elle entendus par un vieillard de 76 ans, nommé Philibert Malbrancq, mendiant qui, logeant à proximité, enfonça courageusement la porte du cabaret.

Il se trouva dans l'obscurité et se dirigea à tâtons, vers l'endroit où se passait cette scène de sauvagerie. Il voulut calmer Harchêne et essaya de lui arracher sa victime; mais bientôt il dut lâcher prise et un terrible cri de douleur retentit: le courageux vieillard venait d'être mordu, lui-même, effroyablement à la gorge, et un coup de dent du forcené venait de lui couper complètement un doigt.

Le vieillard s'évanouit....

Pendant ce temps, Laure parvenait à s'échapper chez un voisin.

Après s'être dégagé de l'étreinte du vieillard, Harchêne se jeta sur le lit de la pauvre petite Marie, et, saisissant l'enfant endormie, la cribla de morsures, chercha à lui rompre la colonne vertébrale, lui cassa les deux jambes en les frappant sur le plancher, puis lui arracha le nez et l'oreille droite, et, malgré les cris de la pauvre petite innocente qui lui disait: "Tu me fais mal, papa!" il lui déchirait le ventre, puis, pour l'achever, lui serrait la chemise autour du cou.

C'était épouvantable!.... Et sa rage n'était pas encore assouvie, car, saisissant une lampe à pétrole qui se trouva sous sa main, d'un seul coup, il brisa le crâne de l'enfant.

Cependant la pauvre petite respirait encore.

Les gendarmes arrivèrent bientôt et trouvèrent Harchêne caché entre deux matelas; ils le garrottèrent et l'emmenèrent.

Un incident se produisit à la gare. Tout à coup une femme, fendant la foule, approcha de l'assassin, et lui mettant, le poing sous la figure, s'écria: "Tu mérites d'être guillotiné!"

Cette femme est la belle-sœur d'Harchêne, c'est-à-dire la tante de la petite victime.

Harchêne répondit: "Je sais bien; c'est ce que je mérite."

Il portait des traces de son horrible lutte avec sa femme. Son visage était tout déchiré.

L'assassin est arrivé à Lille, avant-hier, et a été conduit immédiatement au parquet.

Il est assez calme, et sa raison semble lui revenir par instants. Dans un de ses moments lucides il dit: "Il faut que je soit poursuivi par le diable pour avoir fait ça; car j'aimais beaucoup cette enfant." Des voisins ont affirmé qu'il devait l'aimer, car il la prenait souvent sur ses genoux.

Harchêne est encore à la prison de Lille; il sera, sous peu de jours, dirigé sur la maison de santé d'Armentières, où les médecins spécialistes le visiteront.

Aux Retraites d'été dans le Nord.

De Chicago à Lake Minnetonka, deux trains par jour.
De Chicago à Milwaukee, quatre trains par jour.
De Chicago à St. Paul, deux trains par jour.
De Chicago à Madison, deux trains par jour.
De Chicago à Sheboygan et Elkhart Lake.
De Chicago à Sparta, deux trains par jour.
De Chicago à Marquette, la seule route.
De Chicago à Green Bay, trois trains par jour.
De Chicago à Neenah—Menasha, deux trains par jour.
De Chicago à Green Lake, deux trains par jour.
De Chicago à Lake Geneva, quatre trains par jour.
Aucun autre chemin de fer ne va à Green Lake ou à Lake Geneva.
Tous les trajets ci-dessus se font par le Chicago et North Western Railway.
Ce railway a seul des Pullman cars au Nord de Chicago.
Passez par Chicago en allant au Nord.
Les agents de billets de tous les chemins de fer allant au Nord vendent des tickets d'excursion via le "Chicago et North Western."
C'est la meilleure route sous tous les rapports.
De Chicago à Waukesha, plus tard. La ligne Milwaukee-Waukesha est presque terminée.
Demandez à votre agent de billets le Summer Journal: il y est question de toutes les retraites d'été et se distribue gratis.

ATHÉNÉE LOUISIANAIS

DIMANCHE, 1er MAI 1881.
Concours Littéraire de 1881.

PROGRAMME.

Il y aura deux classes de concurrents, l'une comprenant les hommes, l'autre les femmes.

Chaque classe aura à traiter un sujet séparément.

Une médaille d'or sera accordée au meilleur manuscrit de l'une et de l'autre classe, les deux médailles étant d'égale valeur.

Toute personne résidant en Louisiane, et qui n'est pas membre de l'Athénée, est invitée à concourir.

Le concours est ouvert à partir du 1er mai jusqu'au 31 décembre.

Les manuscrits ne seront plus reçus après le 2 janvier 1882; ils seront écrits aussi lisiblement que possible, sur papier écolier réglé, avec une marge d'un quart de largeur, et seulement sur le recto et les lignes: ils ne devront pas dépasser 25 pages.

Chaque manuscrit sera remis sans nom d'auteur, mais portant une épigraphe ou devise qui sera reproduite sur une enveloppe cachetée dans laquelle l'auteur aura écrit son nom et son adresse.

Il est laissé à la discrétion du "comité d'examen" d'ouvrir les lettres des candidats qui auront mérité les médailles, pour s'assurer sont dans les conditions du concours.

Le comité pourra accorder des mentions honorables, s'il le juge convenable.

Les deux manuscrits couronnés seront publiés dans les Comptes-rendus de l'Athénée. On insérera les noms des lauréats sur un tableau d'honneur affecté aux concours annuels.

La présentation des prix se fera publiquement, dans une séance spéciale. On réunira, pour la circonstance, tous les éléments d'une fête littéraire.

Les noms des lauréats seront proclamés après la lecture des manuscrits qui auront obtenu les médailles, ainsi que les noms des concurrents à qui des "mentions honorables" auront été accordées.

Les candidats devront se soumettre strictement aux dispositions du programme.

Les manuscrits dont aucun prix ne seront rendus.

Tout candidat qui fera connaître sa devise, s'exposera à être mis hors de concours.

Toute personne qui a obtenu une médaille, ne pourra plus concourir jusqu'à nouvel ordre.

Les sujets choisis sont les suivants, et devront être traités en prose.

Pour les hommes:
La spéculation: considérée au point de vue de son utilité pratique, financière et morale.

Pour les femmes:
Utilité de la langue française pour la Louisiane.

Les manuscrits seront adressés au secrétaire.

Le secrétaire perpétuel,
ALFRED MERCIER,
P. O. Box 1294.

Société Française de Bienfaisance et d'Assistance Mutuelle de la Nouvelle-Orléans—Décédé ce matin à une heure et demie, à l'âge de 42 ans, JEAN PIERRE THEAUX, natif de Trie, département des Hautes Pyrénées, France. Messieurs les sociétaires et spécialement ceux de la catégorie du mois de juillet, sont priés d'assister à ses funérailles qui auront lieu aujourd'hui, à 5 heures P. M. Le convoi partira de l'Asile Français, rue Ste-Anne.

Par ordre du Vice-Président pro tem.
J. LEBLANC.
L. Simon, Secrétaire.

DÉPÊCHES Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

NOUVELLES EUROPÉENNES

FRANCE.

L'insurrection en Tunisie.

Londres, 1er—Une dépêche du Times dit: L'insurrection à Sfax devient formidable. L'alarme règne sur toute la côte.

Tunis, 1er—On annonce que le corps français actuellement stationné à Menouba va traverser la ville de Tunis et s'embarquera à Gabs, à bord du cuirassé pour Sfax pour soutenir les troupes tunisiennes et rétablir l'ordre. Les européens se sont réfugiés à bord des navires qui se trouvent dans le port.

Londres, 1er juil—Une dépêche de Tunis dit que les Arabes, à Sfax, ont tiré sur un vapeur français transportant les troupes tunisiennes pour les empêcher de débarquer. Le vice-consul français a été blessé. L'excitation est vive à Mehedia, au nord de Sfax. Les habitants redoutent une attaque des Arabes.

Mort d'un savant français.

Paris, 1—M. Henri Ste-Croix Deville, chimiste français, auteur d'ouvrages sur les sciences et membre de l'institut, est mort à l'âge de 63 ans.

Incendie désastreux.

Londres, 1er juillet—Une dépêche de Genève annonce que le gros village d'Aarburg, canton de Berne, a été détruit par un incendie et qu'il a péri deux ou trois personnes.

Chambre des Communes.
Le bill des terres.

Londres, 1—La Chambre des Communes en comité discutait un amendement au bill des terres; l'avocat général d'Irlande a demandé que l'on enlevât de l'article 7 la définition du Fair Rent, ce qui a été adopté.

Un amendement de lord Russell, libéral, requérant la cour d'avoir égard également aux intérêts des propriétaires et des tenanciers dans la fixation des loyers a été accepté par le Cabinet et voté par la Chambre.

Londres, 1er juillet—On lit dans le Times:

L'amendement de Lord Russell règle le point le plus en litige de l'article 7.

Hier, M. Gladstone a modifié un peu sa déclaration antérieure sur l'inviolabilité des baux. Il a dit, en effet, que l'on devait accorder le même allégement au porteur d'un bail qui se trouve soumis à une pression illégale. Comment peut-on y arriver? C'est ce qui sera décidé plus tard.

M. Gladstone voudrait laisser les baux injustes tout en maintenant que l'on ne pourrait les réviser.

Cette concession a enlevé tout prétexte aux projets de débats interminables des membres Irlandais.

Londres, 1er—Charles Dilke, sous-secrétaire des affaires étrangères, a répondu à ceux qui lui demandaient si le gouvernement intercéderait en faveur de Midhat Pacha, qui vient d'être condamné à mort pour avoir assassiné Abdul-Aziz, a répondu que le comte Granville et Lord Dufferin sont actuellement en communications sur ce grave sujet. Impossible de savoir actuellement la décision qui sera prise.

Londres, 1er—Dans un meeting des autonomistes, M. Sullivan a amendé la motion de M. Commings protestant contre la décision prise par le gouvernement dans le bill des terres.

Londres, 1—Le correspondant à Londres du Manchester Guardian annonce qu'il n'entre pas actuellement dans l'intention des conservateurs de la Chambre des Communes de faire la division, lors de la 3me lecture du bill des terres.

Si elle agissait ainsi, la Chambre des Lords pourrait en agir de même à la 2e lecture, et l'intention du parti des terres est de se borner à amender le bill en comité.

L'assassinat de Gold en chemin de fer.

Londres, 1er juillet—A propos du projet d'introduction des chars-salons américains sur les lignes de chemins de fer d'Angleterre, projet qu'a ravivé l'assassinat de Gold, le Daily News dit: Cette idée a été discutée, il y a plusieurs années, par les directeurs de la compagnie du chemin de fer Brighton, mais la préférence évidente du public anglais pour le mode de transport employé jusqu'alors a fait abandonner le projet.

Cet assassinat de Gold continue à exciter l'opinion publique.

La question irlandaise à la Chambre des Lords.

Londres, 1—A la chambre des lords, le duc d'Argyle, lord du sceau privé, a appelé l'attention sur la commission de Ben. Borough et l'a dénoncée comme entachée de partialité.

Les commissaires, dit-il, avaient d'avance une opinion fixe préconçue sur les trois F. S. et leur rapport donne une idée erronée sur les relations existant entre les propriétaires et les tenanciers. Ils n'ont pas daigné examiner les faits qui mettraient à néant les assertions des témoins. Le comte de Ben. Borough a défendu la commission contre les attaques injustes du duc d'Argyle.

Le marquis de Lansdowne, libéral, a dit que, en qualité de propriétaire irlandais, il était de l'avis du duc d'Argyle. Il croit comme lui que la commission s'est fondée dans son rapport sur des témoignages pris hâtivement.

Lord Salisbury est du même avis que Lord Landsdowne.

Le comte Granville a répondu qu'il regrettait le langage tenu par Lord Salisbury. Il devait décourager la Chambre dans les efforts qu'elle fait pour régler la question des terres.

L'affaire de Midhat-Pacha à la Chambre des Communes.

Londres, 1er juil—A la Chambre des Communes, M. McLean, fondateur du Levant Herald et avocat pendant de longues années devant les cours consulaires du Levant et à Constantinople, en demandant au cabinet s'il intercédera en faveur de Midhat Pacha, a déclaré qu'il connaissait ceux qui formaient le tribunal destiné à juger Midhat Pacha, et qu'il n'y avait en eux rien qui les rendît dignes de siéger dans une cour de justice.

Arrestations à Prague.

Vienne, 1—90 personnes ont été arrêtées à Prague pour s'être mêlées dans les luttes entre les étudiants allemands et les Czechs. L'autorité a pris d'énergiques mesures pour maintenir l'ordre.

Les évictions en Irlande.

Londres, 1—L'éviction de tenanciers de Mitchells Town, comté de Cork, a continué aujourd'hui, sans émeute.

Invasion de l'Uruguay.

Londres, 1—Des avis de Buenos Ayres en date du 5 juin, et reçus par la voie de Lisbonne, annoncent que l'ex-président La Torre a envahi l'Uruguay et que le col. Santos, ministre de la guerre, marche contre lui.

Le marché de Manchester.

Londres, 1er juillet.—Le Manchester Guardian, dans son commercial de ce matin, dit que le marché se maintient ferme. La demande est assez bonne, bien que peu abondante aux prix courants pour les marchés de l'Amérique du Sud et autres petits marchés étrangers, puisque aucune transaction ne se fait avec les marchands de l'Inde et de la Chine. La perspective des récoltes n'y est pas encourageante.

Circulaire hebdomadaire de l'association des courtiers de coton de Liverpool.

Liverpool, 1er juillet—Le coton a été en assez bonne demande. Après quelques fluctuations au commencement de la semaine, le marché était à la fin plus ferme et les taux se sont maintenus.

Le coton américain était en assez bonne demande et les cotes bien maintenues. Les sea island se sont peu vendus et les cotes n'ont pas changé.

Les futurs ont éprouvé de légères fluctuations pendant la semaine; mais ils étaient fermes à la clôture; les cotes n'ont pas changé; il y a eu cependant une baisse partielle de 1/32.

Le scrutin de ballotage.

Albany, 1er juillet—Vote pour l'élection d'un successeur de M. Conkling:

Potter 48, Conkling 28, Wheeler 35, Cornell 6, Lapham 13, Folger 1, Rogers 4, Crowley 9.

Avant le vote pour le successeur de Platt, l'orateur Sharpe a déclaré que dans l'intérêt du parti républicain, M. Platt retirait sa candidature. Il a annoncé qu'il voterait pour Richard Crowley; le sénateur Halbert a voté pour M. W. Chapman. Voici le résultat du vote: Depew 48, Kernan 48, Platt 2, Cornell 15, Crowley 20, Chapman 4, North 1, Daniels, Lapham 1, Adams 1. Pas de choix.

M. Draper a déclaré qu'il avait voté pour ces deux démissionnaires pour maintenir un principe. Il croit qu'il a raison. Il ne voit pas pourquoi un des deux candidats se retirerait. Il a donc voté pour Platt. (Applaudissements). M. Trumble a aussi voté pour Platt.

Le sénateur Jacobs a demandé la nomination d'un comité de 3 pour régler le vote et la question des absences pour demain et lundi; l'ajournement est demandé, il est rejeté par 107 voix contre 29.

M. Alvard demande que la motion Jacobs soit déposée sur le bureau — rejetée par 61 voix contre 57.

L'orateur Sharpe a dit que selon lui, les deux chambres peuvent s'ajourner quand elles le voudront, seulement tout le temps qu'elles siègent, elles doivent voter pour élire des successeurs aux sénateurs démissionnaires. Après quelques réflexions de M. Woodin, la convention s'ajourne, laissant les choses dans l'état où elles étaient auparavant.

Mort de John Burnside.

New York, 1er juil.—Une dépêche de White Sulphur Springs, Va, annonce la mort du plus riche propriétaire de la Louisiane, John Burnside. Il laisse une fortune de cinq millions de dollars.

Il était propriétaire de 11 plantations sucrières. Il avait une magnifique résidence à la Nouvelle Orléans. Il était vieux garçon et est mort à l'âge de 80 ans. Il ne laisse aucun héritier connu. Toute sa fortune ira probablement au jeune McStea, de la Nouvelle-Orléans.

Marchés étrangers.

Liverpool, 1er, midi—Coton calme. Ventes estimées à 8.000 balles, dont 1000 pour l'exportation et la spéculation. Recettes 8550 balles, américaines 4150. Middling Uplands 6 3/16d; Middling Orleans 6 1/4d.

Futurs bien calmes. Uplands, low middling clause, livraison en juillet et août 6 7/32d.

Ventes de la semaine 54,000 balles, pour l'exportation 1940, pour la spéculation 2300, américaines 44,000, expédiées 6800, exportations actuelles 3400 balles.

Recettes 33,000 balles, dont 45,500 américaines. Stock 192,000 coton américain 678,000; stock en mer 215,000, dont 97,000 américaines.

Liverpool, 1, 1:30 p m—Ventes de coton américain 6-50 balles. Futurs faibles. Livraison septembre et octobre 6 1/16d.

Le marché aux tissus et filés de Manchester est calme.

Paris, 1, 3 p. m.—Rentes 85f 15c.

Argent, Stock, &c.

New York, 1, soir—Argent 3 à 4, change 4.83 1/2; les bons du gouvernement sont fermes; nouveaux 5's coupons à 102 5/8; nouveaux 4 1/2's coupons à 115; nouveaux 4's coupons à 117 1/4; les bons d'Etat sont un légère demande.

New York, 1—Balances à la sous-trésorerie:

Espèces ... 61,412,560
Currency ... 6,040,731

New York, 30—Coton ferme. Ventes 265 balles. Uplands 11 1/16, Orléans 11 5/16. Recettes nettes de la semaine 434, brutes 7855. Exportations pour la Grande Bretagne 3119, pour France 565, pour le Continent 456; ventes 5001, Stock 140,599.

New-York, 1—Etat comparatif du coton de la semaine finissant aujourd'hui.

	Balles.
Reçu dans tous les ports des Etats-Unis pour la semaine	26,579
Même semaine l'année dernière	16,891
Total reçu jusqu'à ce jour	5,656,247
" même date l'année dernière	4,816,157
Exporté pendant la semaine	32,125
Exporté même époque l'année dern're	36,708
Total exporté jusqu'à ce jour	4,279,832
" même date l'année dernière	3,612,154
Stock dans tous les ports des E.-U.	387,162
Stock même époque l'année dern're	276,720
Stock dans toutes les villes de l'intérieur	40,600
Stock même époque l'année dernière	30,244
Stock à Liverpool	833,000
Stock même époque l'année dernière	766,000
Coton américain en mer pour la Grande Bretagne	92,000
en mer même époque l'année dern're	123,000

PASSES.

Port Eads, 1, midi—Vent nord-ouest, léger. Pas d'arrivages.

Partis: les steamships Irene Morris et Cyprienne pour Liverpool, Woodbury pour Copenhague et le City of Merida pour Vera Cruz.

Port Eads, 1, 6 p. m.—Vent du sud-ouest. Pas d'arrivages ni de départs.

FLEUVE ET RIVIERES.

Memphis, Tenn., 29, soir—Le fleuve a baissé de 3 pouces. Temps agréable. Parti: Alice Brown à 1 p m, pour St-Louis.

Vicksburg, Miss, 1er—Le fleuve a baissé de 5 pouces. Temps couvert; thermomètre 80. Forte pluie aujourd'hui. Descendant: John W. Cannon, à 5 p m. Grand Lake à 11 a. m. Arrivé Grand Tower à 10 heures hier soir.

Cincinnati, 1—La rivière a 11 pieds 6 pouces et baisse. Temps clair et agréable.

St-Louis, 1—Le fleuve a 23 pieds 9 pouces et baisse. Temps clair et frais. Parti: Départ et barges pour la Nlle-Orléans; Géal. Thomkin pour Sioux City.

Louisville, 1—La rivière a 6 pieds 7 pouces, stationnaire. Temps clair et frais. Parti: Golden City de la Nlle Orléans à Cincinnati.

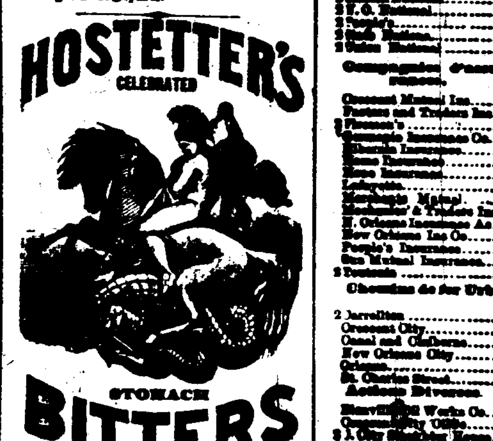
Evansville, 1—La rivière a 10 pieds 9 pouces et baisse. Temps, beau.

Cairo, 1—Le fleuve a 25 pieds 2 pouces et baisse; thermomètre 78. Arrivé: Gold Dust de Vicksburg. Partis, Mary Houston, W P Halliday pour la Nlle-Orléans; G A Scudder pour St-Louis.

Pittsburg, 1—La rivière a 3 pieds 11 pouces et est stationnaire. Temps clair et agréable.

Shreveport, Lou. 1—La rivière baisse; légère pluie cette après-midi, temps clair et frais. Pas d'arrivages ni de départs.

HOSTETTER'S
CELEBRATED



STOMACH
BITTERS

Le voyageur qui se prémunit sagement contre les éventualités de la maladie en prenant avec lui "Hostetters' Stomach Bitters," a lieu de se féliciter de sa prévoyance, lorsqu'il voit d'autres qui n'ont pas été aussi prudents, souffrir de maladies dont les amers ci-dessus sont un remède qui est un préventif. Au nombre de ces maladies, la fièvre en frissons, l'état bilieux, la constipation et les rhumatismes, qui sont souvent le résultat du changement de climat ou d'un régime [illegible].

A vendre par tous les droguistes et marchands en général.

Lignes de la rue Dumaine et des Fair Grounds.

Station de départ: rue du Canal, station Clay. Parcours: (cars verts) Canal jusqu'à Dauphine, Dauphine jusqu'à Dumaine, Dumaine jusqu'à Broad, Broad jusqu'à Sharpe et delà à la station d'arrivée. Les cars bleus suivent la même route; seulement, au lieu de tourner dans la rue Broad, ils suivent la rue Dumaine jusqu'au Bayou St-Jean, longent les bords du Bayou jusqu'à la Grande Route St-Jean, d'où ils se rendent à la station d'arrivée, en passant devant la porte des Fair Grounds, qui fait face à la rue Sauvage.—Le retour s'opère par la Route Gentilly, la rue Broad, la rue St-Pierre, et principalement par la rue des Ursulines jusqu'à la rue du Canal.

Ligne de la rue Annonciation.

Station de départ: Rue du Canal, encoignure Camp et Magazine. Les cars longent la rue Tchoupitoulas jusqu'à sa jonction avec les rues Delord et Annonciation, et suivent cette dernière rue, en contournant la Place Annonciation, jusqu'à la station d'arrivée, située dans Louisiana Avenue. Pour le retour, ils prennent la rue Chippewa jusqu'à la Place Annonciation et la rue de ce nom qu'ils descendent jusqu'à la rue Delord. Ils suivent ensuite la rue Delord jusqu'à la rue Peters et celle-ci jusqu'à la rue du Canal.

Ligne Tchoupitoulas.

Station de départ: Rue du Canal, près Camp. Les cars remontent la rue Tchoupitoulas jusqu'à Louisiana Avenue et reviennent par la rue Tchoupitoulas (double voie) jusqu'à Felicity Road, qu'ils descendent jusqu'à la rue Peters et la rue du Canal. On peut voir sur le parcours de cette ligne la Fabrique de Glace et l'Ascenseur des Grains (Grain Elevator). En changeant de voiture à Louisiana Avenue, on se rend au City Park, 6ème district. On peut aussi prendre le car à Louisiana Avenue et Napoleon Avenue pour revenir en ville par les voitures du chemin de fer de Carrollton.

Lignes de la rue St. Charles.

Ces lignes comprennent deux routes dont la station de départ est au pied de la rue St. Charles, près de sa jonction avec la rue du Canal. Les deux lignes remontent la rue St. Charles au moyen d'une seule voie, jusqu'au Cercle Tivoli, d'où elles gagnent Triton Walk. Les *Baronne cars* passent de Triton Walk à la rue Baronne qu'ils remontent jusqu'à leur station d'arrivée située rue Huitième. Les *Dryads cars* vont de Triton Walk à la rue Dryades, passant devant le marché de ce nom, remontant la rue Dryades jusqu'à St. Andrew, suivant St. Andrew jusqu'à Baronne et Baronne jusqu'à la rue Huitième.

Le retour s'opère pour les *Baronne cars* par la rue Carondelet jusqu'à la rue du Canal; et pour les *Dryads cars*, par les rues Huitième, St. Denis, Dryades, St. Andrew, Rampart et Canal.

Les cars de cette double ligne passent devant l'Hôtel St-Charles, le Masonic Hall, l'Académie de Musique, le Théâtre St-Charles, l'Hôtel de Ville, la Place Lafayette et l'Exposition Building.

BULLETIN FINANCIER.

Vendredi 1er juillet 1881.

COMPTOIR D'ECHANGES (CLEARING HOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

	Echanges	Balances
Jusqu'ici cette semaine	$6,771,510 85	$992,491 33
Même temps la semaine dern.	5,956,914 12	787,946 90

Nous sommes redevables à M. I. H. Maynard, directeur de l'Association du comptoir d'échange, du rapport suivant sur la situation quotidienne des banques associées, pour la semaine finissant vendredi matin 1er juillet 1881:

Actif:	
Billets des Etats-Unis et des Banques Nationales	3,879,500 00
Autres items, comptant	3,900 00
Change à vue sur N. Y.	3,664,400 00
Change étranger	139,400 00
Dû par des banques et banquiers étrangers	331,500 00
Prêts et escomptes	11,968,200 00
Autre actif comptant	2,950,300 00
Total	$22,939,200 00
Passif:	
Circulation	2,201,400 00
Dépôts	12,459,300 00
Dû à des banques et des banquiers étrangers	1,121,760 00
Autre passif dû à des banques et banquiers	728,500 00
Autre passif comptant	56,900 00
	$17,271,860 00

Comparé avec la semaine dernière:

	Augmentation.	Diminution.
Legal Tenders	34,000	
Prêts		12,660
Dépôts		79,530

HOTEL DES MONNAIES.

A cause du règlement annuel des comptes, aucun dépôt d'or et d'argent ne sera reçu à la monnaie du 28 courant au 30 inclusivement.

M. V. DAVIS, Supt.

ARGENT AMERICAIN.

Argent américain (écus) ... pair
do (demi-dollars) ... 90 à 95

MONNAIES ETRANGERES

Dollars mexicains ... 95
Pièces de 5 francs ... 90 @ —
Pièces de 20 francs ... 3 85 @ —
Souverains ... 4 85 @ 4.86
Pièces de 10 thalers ... 7 90 @ —
Doublons espagnols ... 15 60 @ —
Doublons patriotes ... 15 50 @ —
Doublons mexicains ... 15 55 @ —
Pièces de 20 pesos mexicains ... 19 25 @ 19.45
Or de l'Amérique du Sud ... 96 par pes.
20 pesos pesantes ... 4 60 @ 4.75
Or de la Californie ... 7 95 p. oz.
Or mexicain, poids léger ... 97 @ pair p. pes.
Or américain mutilé ... 5 à 6% d'escompte

MARCHE MONETAIRE

Il y a très peu de mouvement.
Les taux d'escompte sur un court espace sont: Papier de commerce exceptionnel ... 5 pour cent
do A1 ... 6 à —
do seconde classe ... nominal
Papier du gouvernement exceptionnel ... 4 à 7 pour cent
Hypothèque A1 ... 7 à 8
do seconde classe ... nominal

L'ECHANGE.

La STERLING est calme
Connaissements de navires et A1 clear ... 480 à 481
Traites de banques (comme sommes) 483½ à —
do (courtes sommes) 484 à —

LES FRANCS sont calmes
Traites de commerce ... 5.26¼ à 5.26¾
Traites de banques, nominales 5.23¾ à 5.21¾

LE CHANGE A VUE SUR NEW YORK est calme
Les Banques cotent des chèques nom. à $1.50 de prime
Traites de commerce nominales à $1 d'es. par $1000

VALEURS DIVERSES.

Voici les dernières cotes courantes recueillies de diverses sources authentiques:

	offre.	dem
U. S. [illegible]	—	117
do à New York	117	117½
do à Londres	120	—
Louisiana 7's à New York	64	—

VENTES A LA BOURSE DE LA NLLE ORLEANS.

Bourse à 10 A. M.
18 actions de Louisiana Ice Co ... 44¾
17 actions du Merchants Ins. Co ... 114½
1,000 Louisiana 7's ... 61½
100 Act 88 Col ... 46
500 ... do ... 47½

Bourse à 12.
20 actions du Waterworks Co ... 53¾
40 ... do ... 53½
10 actions du Hibernia Ins. Co. ... 111
5 ... do ... 111½
6,000 Louisiana 2s ... 61½
15,000 ... do ... 61
10,000 Bons à prime ... 56
20,000 ... do V jusq tirage d'oct ... 56
2,000 Bons de ville Consolidés Crossman 87½
2,000 ... do ... Lewis ... 60

Bourse à 2 P. M.
20,000 Bons à Prime ... 56¾

Le Stock Exchange s'est ajourné jusqu'à mardi matin à 10 h.

ACTIONS ET BONDS.

Dernières cotes de N. O. Stock Exchange aujourd'hui:

Banques.	Valeur au pair	Offre	Demande
3 Canal & Banking Co.	100	121	—
Citizens	100	116½	117¼
3 Germania National	100	125½	130
3 Hibernia National	100	114	—
3 Louisiana National	100	115¼	—
3 Mutual, Loan & Savings	100	—	102½
3 Mutual National	[illegible]	[illegible]	—
3 N. O. National	100	156	—
3 People's	50	56½	—
3 State National	100	—	120
3 Union National	100	111	113

Compagnies d'assurances.

Crescent Mutual Ins.	100	109¾	111
Factors and Traders Ins.	100	110	117½
3 Firemen's	50	60	63½
Germania Insurance Co.	100	117	—
Hibernia Insurance	100	111½	—
Home Insurance	50	27½	28½
Hope Insurance	50	37	—
Lafayette	50	54	60
Merchants Mutual	100	114¾	—
Mechanics & Traders Ins.	100	117	—
N. Orleans Insurance As.	50	30½	40¼
New Orleans Ins Co.	50	64	66
People's Insurance	50	—	—
Sun Mutual Insurance	100	114¼	—
3 Teutonia	100	130	—

Chemins de fer Urbains.

2 Carrollton	100	100	—
Crescent City	50	73	75½
Canal and Claiborne	100	13	—
New Orleans City	100	120	121½
Orleans	50	53½	57
St. Charles Street	50	60¾	63½

Actions Diverses.

Bienville Water Works Co.	100	100	—
Commercial Bulletin Office	100	—	121
3 I. City Stockholder Mutual	100	30¾	32
Carondelet Canal & Nav. Company	100	10	—
Boston Warehouse	100	28½	—
Cresc. City Gas LightCo	100	—	—
Louisiana Ice Manu Co.	50	44½	46
Louisiana State Lottery Company	100	175	—
Louisiana Oil Company	100	91	100
Lower Cotton Pres.	100	30	38
Metairie Cemetery	100	78	98
Gas Company	100	67½	68
N. O. Waterworks Co.	100	53¼	54
3 Planters Oil Co.	100	130	—
Gas Light Company	50	—	—
Bank Mutual [illegible]	50	35	—
Southern Mfg & Export'g Co	100	—	115

Nouveaux Bons d'Etat.

Louisiana Sevens	64½	64¾
4 — Twos	—	—
— Fours	—	75
— [illegible] (Baby Bonds)	60¾	61½

Bons de Ville.	Offre	Demande
Premium Issued 1875.	50	56½
Privilèges sur bons à prime	—	—
Premium drawn number	157½	159½
Consolidated Issued 1862	87½	—

Bons Divers.

Canal & Claib. St. rr mort. 70	90	100
C C Slaughter H mort. 1881	—	—
New Orleans, St. Louis & Chicago R. R.	—	—
Tennessee lien	—	—
1st Consol Mortgage	—	—
2nd Mortgage	100	—
4 Jack. R. R. 1st mort	100	112
Jack. R. R. 2d mor coup.	117½	—
Jack. R. R. 2d mor. due B.	—	—
Miss. Cen. R. R. 1st mort	—	—
Miss. Cen. R. R. 2d mort	—	—
4 Morgans L & T 1st gold mort	110	120
4 N O Pacific RR 1st gold mtge	96	99
St Charles Hotel Co mort	—	—
4 N. O. City RR Co mort	114	—
N.O. Waterworks Co mrt.	—	114½
4 La IceMfg mort.	108½	112

Certificats et Warrants.

State Warrants—		
1880, Constitutional	90	95
1881 do	94½	94½
1880 Ordinary	85	90
1881 do	86	90
Levee warrants	—	—
Police warrants	18	26
Certificats d'école	21	26
City Scrip	30	41
Half paid Coupons	30	40
Jan. 1878, In't Co. State Con.	60	75
Certificats émis en vertu de la Pacte 30 de 1880	45	48
Coupons d'Etat non payés	65	75

1 Avec Dividende. 2 Sans Dividende.
3 Avec Coupon. 4 Sans Coupon.
5 Corrupt's issue 6 New Stock

COTON.

[Nos cotes pour les marchés du pays et étrangers sont pris des dépêches, et nos statistiques de coton du New Orleans Cotton Exchange.]

MARCHÉ DE LA NLLE-ORLEANS

SUR PLACE.

Le Cotton Exchange a rapporté aujourd'hui des ventes de 750 balles, comprenant 50 balles après 560 p. m. hier. Le marché est inactif. Les cotes tombent aussi ⅛ à ⅟₁₆ plus bas que les cotes blancs.

	Aujourd'hui	Hier	Même jour la semaine dernière
Inferior	—	—	—
Low Ordinary	8½	8½	7⅞
Ordinary	7⅞	7⅞	7⅞
Good Ordinary	9⅝	9⅝	9⅝
Low Middling	9⅞	9⅞	9⅞
Middling	10⅝	10⅝	10⅝
Good Middling	11⅛	11⅛	11⅛
Middling Fair	12⅝	12⅝	12

FUTURS.

A peine stable
Juillet 10,89 à 10,94; août 10,93 à ——; septembre 10,24 à ——; octobre 9,94 à ——; novembre 9,83 à ——; décembre 9,83 à ——; janvier 9 94 à 9,96; février 10,04 à 10,06; mars 10,16 à 10,17. Les ventes comprennent 66,400 balles.

MARCHES DIVERS.

Aujourd'hui à midi le middling était coté: à Galveston 10⅝; à Mobile à 10½; à Savannah à 10½; à Charleston à 10½; à Wilmington à 10½; à Norfolk à 10½; à Baltimore à 10 15/16; à New York à 11 1/16; à Boston à 11½; à Memphis à 10½; à Augusta à 10½ à 10½; à Philadelphie à 11⅜; à Cincinnati à 10½, et à St-Louis à 10½.

MARCHÉ DE NEW-YORK.
SUR PLACE.

Calme et stable
Coton: ordinary 7⅞, good ordinary 9 3/16, strict good ordinary 9 11/16, low middling 10⅝, middling uplands 11 1/16, middling Orleans 11 5/16, middling Texas 11 5/16.

FUTURS.

Stable
Juillet 11,00 à 11,01, août 11,07 à ——, septembre 10,71 à 10,72, octobre 10,27 à 10,28, novembre 10,14 à 10,15, déc. 10,15 à 10,16, janvier 10,27 à 10,29, février 10,38 à 10,40, mars 10,50 à 10,52.

MOUVEMENTS DE COTON.

REÇU NET—A la Nouvelle-Orléans depuis le 1er septembre 1,537,093 balles, même temps l'année dernière 1,470,935 balles; à tous les ports des Etats-Unis 5,624,017 balles, même temps l'année dernière 4,849,248 balles.

EXPORTATIONS A L'ETRANGER—De la Nouvelle-Orléans depuis le premier septembre 1,538,399 balles, même temps l'année dernière 1,379,233 balles; de tous les ports des Etats Unis 4,280,074 balles, même temps l'année dernière 3,563,438 balles.

STOCKS—A la Nouvelle-Orléans 112,107 balles, même temps l'année dernière 76,599 balles; à tous les ports des Etats-Unis 357,244 balles, même temps l'année dernière 276,720 balles.

MARCHÉ DE LIVERPOOL.
SUR PLACE.

Calme
Coton—6 3/16 pour les middling uplands, 6¼d pour le middling Orleans.

FUTURS
5 p. m.—Plat

MARCHÉ DU HAVRE.

Inactif
Coton—75f. pour le Très Ordinaire (sur place) et 75 fr. pour le Low Middling (sur mer).

BULLETIN COMMERCIAL.

PRODUITS DE LA LOUISIANE

Nos cotes représentent le marché en gros sur la levée pour le sucre et en magasin pour le riz.

SUCRE—Le marché est calme et sans variation. Prix nominaux.

Reçu aujourd'hui 28 boucauts et 2 barils. Le stock sous les hangars est de 4100 boucauts et 105 barils.

Nous cotons:	la livre
Inférieur	6 @ 6½
Common	6¾ @ 7
Good common	7⅛ @ 7½
Fair	@ 7⅝
Good fair	@ 7¾
Fully fair	@ 7⅞
Prime	@ 8
Strictly prime	@ 8⅛
Choice open kettle	@ 8⅜
Seconds	7½ @ 8⅛
Jaunes clarifiés	9¼ @ 9⅜
Gray Clarified	@ 9
Off whites clarifié	@ 9⅝
Whites	9⅝ @ 9⅞
Pure whites	@ 10

MELASSE—Le marché est lourd et nominal et est coté de 15 à 30c le gallon selon la qualité et les conditions.

Reçu aujourd'hui 53 barils. Le stock sous les hangars est de 2406 barils.

RIZ—Le mouvement est actif sur les qualités supérieures et la demande pour les qualités inférieures est bonne. Reçu aujourd'hui 66 barils.

Nous cotons:	la livre
Chinn No. 2	3½ @ 3¾
Common	3¾ @ 3⅞
Ordinary	4 @ 4½
Fair	4¾ @ 4⅞
Good	5⅛ @ 5⅜
Prime	5⅜ @ 5⅝
Choice	nominal

RIZ-BRUT—Lourd et nominal

FARINE ET GRUS.

Les prix suivants sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent à 25 à 50c de plus par baril, selon la qualité.

A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse:

FARINE—Le marché est sans variation mais calme

Fancy $6,25 à $6,50 le baril, choix $5,75 à $6,00 family $5 25 à $5 65, treble extra $4 75 à $5,25, double extra —— à ——, extra —— à ——, superfine ——, fine ——, à ——

FARINE DE MAIS—$3 10

AU DEHORS DE LA BOURSE.

CREAM AND PEARL MEAL—$4,00 à — le baril.

GRU—$4 00 le baril.

GRU FIN—$4 00 à — le baril pour choix frais.

RYE FLOUR—$6 50 le baril.

GRAINS ET FOURRAGES.

[Nos cotes sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent aux prix suivants: maïs 2c de plus par boisseau, avoine 3 à 4c de plus par boisseau, son 5 à 7½c de plus par 100 lbs, et le foin $2 à 3 de plus par tonneau.

MAIS—Le marché est stable à 62 à 63c pour le blanc de choix par boisseau, 62 à 63c pour le jaune et 62 à — pour le mêlé.

AVOINE—Stable à — à 44½c le boisseau.

SON—Stable à 72½ à 75c les 100 lbs.

FOIN—Stable. Choix à —— à $20, prime à $17 à $18 50 le tonneau.

PROVISIONS.

A LA BOURSE.

Clôture officielle à la Bourse pour les lots en gros:

Les provisions sont plus fermes

MESS PORK—$17 25 le baril.

VIANDES SALÉES SÈCHES—Epaules 6¼c.

BACON—Clear 10¼c; clear ribbed à 10c, épaules 7¼c.

GRAISSE—En tierçons, refined 11¼c, prime steam ——c

JAMBONS—10¾ à 11¾c.

AU DEHORS DE LA BOURSE.

Les prix suivants sont pour les petits lots:

MESS PORK—$17 50 le baril.

VIANDES SALÉES SÈCHES—Epaules 6¾

BACON—Epaules 7¼c, clear rib sides 10 à —, clear sides 10¾c par lb.

JAMBONS—Choice canvassed sugar-cured large 11c, par lb, medium average 11¾c, small 12c

BREAKFAST BACON—11¾ à 11¾c la livre.

GRAISSE—Refined en tierçons 11¼c, refined en kegs 12c, refined en boquets 12¾c, prime steam ——c en tierçons.

BŒUFS—Western $13,50 à $14 50 par baril. Fulton market $9 50 à $9 75 par demi-baril.

GROCERIES.

Les prix suivants sont pour des petits lots.

CAFÉ—Prime 13 à 13¼c, good 12½ à 12¾c; fair 11¾ à 12c, ordinary 9¾ à 10c par lb.

THÉ—Oolongs, common à fine, 17 à 25c; finest Formosa 65 à 75c; Impérials, 30 à 75c; Hysons, 30 à 75c.

BEURRE—Western creamery, new fancy 23 à 24c, Western creamery choice new, 21 à 22c, western dairy, new choice 18 à 20c, western dairy prime 15 à 17c, Western dairy good 13 à 14c; Western old inferior nom.

FROMAGE—De l'Ouest 7 à 11c la livre pour le nouveau de New York 13 à 14.

SAVON—Laundry—Olive 4¼ à 4¾c la livre German olive 4 à 4½c, family 3½ à 3¾c, palm —à 3½c, red castile 8½ à 9c, white 8½ à 9½c.

SEL—Les petits lots se vendent à $1 02½ à 1 05 pour gros et à $1 40 à 1 45 pour fin. Turk's Island 30 à 35c le boisseau. Sel de table 3 à 7c, selon la grosseur.

CHANDELLES STAR—Full weight 12 à 12½c la livre.

STARCH—3¼ à 3¼c.

FRUITS ET NOIX.

Les petits lots se vendent aux prix suivants:

DU PAYS—Pistaches rouges 4½c la livre, celles de la Virginie 6½c Pacanes 5 à 10c, selon la qualité. Pommes sèches 4½ à 5c la livre. Pêches sèches 5½ à 6c. Pommes sèches évaporées 9 à 10c.

ETRANGERS — Citrons — Palermo —— à $6 00. Figues de Naples 12c la livre. Figues layer 14c la livre, figues evalee — à 15c la livre. Raisins layer, $2,30 la boîte; Londres layers $2,60. Figues bananes $1 à $2 la régime. Figues Bamboo 75c le régime. Dates 6½c la livre. Currants 6½c la livre. Prunes 7c la livre. Citrons 23c la livre. Amandes 19c la livre. Noix du Brésil 7c la livre. Filberts 13c. Noix anglaises 18c; de françaises à 13c. Noix de Cocos—choice, au détail à $30 le 1000; inférieur plus bas.

GRAINE DE COTON ET SES PRODUITS

Graine de coton $10 par tonneau, sur la levée, oil cake, prime $24,00 à $24,50 le tonneau, livré à bord; ordinaire $22 à $22,50; farine de graine de coton $23,00 à 24,00 le tonneau livré à bord; l'huile de coton crue, choice 29c, prime 27 à 28c le gallon sur la levée, No 1 23 à 24c le gallon sur la levée, refined 35 à 38c le gallon l. b.

PRODUITS DE LA CAMPAGNE

[Nos cotes représentent les prix du gros au landing. Les marchands obtiennent — à 25c de plus par baril et ½ à ¼c en lots.]

POMMES DE TERRE—Les nouvelles $1 50 à $1 75 le baril pour celles de choix

PATATES DOUCES—$3 50

OIGNONS — De la Louisiane $6 00 le baril, de Bermude $1 75 à $2 le boisseau, de Louisville $5 50 le baril

FRUITS FRAIS — Pêches 50c à $1 50 la boîte d'un tiers de boisseau; cerises $10 à $12 le stand; pommes vertes $2 00 à $3 00 le baril; pommes roses; prunes $1 50 à $2 00 par 24 qts.

AIL—Pour les paquets petits et moyens 15 à 50c, et pour les gros paquets 75 à 80c.

CHOUCROUTE—La vieille $6 à $10 le baril, et la nouvelle $15 le baril.

HARICOTS—Northern white mediums 4½ à 4¾c la livre, white kidney 4½ à 4¾c, red kidney à 3¼c, western white à 2½ à 3¾c, western red kidney 2 à 2¼c. Pois verts 2½c.

COW PEAS—Les Clay sont cotés à $2 65 le boisseau par car load, il n'y a pas de mixed sur le marché. Au détail les prix sont plus élevés.

VOLAILLES—Grosses volailles de l'ouest $4 75 à $5 la douzaine, poulets $1,50 à $3,00; canards $2,50 à —, oies $4 à $4 50, dindes $8 à $10. Les grosses volailles de la Louisiane $3 50 à $3 75; poulets $1 50 à $2 00; canards $2,75 à $3; oies $4,50 $5; dindes $9 à $10.

ŒUFS—Ceux de l'ouest 8 à 11c, ceux de la Louisiane 10 à 12c la douzaine.

SUIF—Campagne — à 6½c, ville — à 6½c la livre.

CIRE D'ABEILLE—20 à 21c la livre.

MIEL—Strained 50 à 70c le gallon.

LAINE—Burry 10 à 15c la livre, Louisiane claire 26 à 27c, c'est lake 23 à 29c.

PEAUX AUX ABATTOIRS—70 livres et au-dessous — à 8¼c, steer et peaux de vaches 30 à 70 livres — à 6¼c, kips, 14 à 30 livres, — à 8¼c, peaux de veau 75c pièce.

PEAUX DE CAMPAGNE—Green salted à — à 8c dry flint 12 à 12½c, dry salted 10½ à 11c la livre, damaged green hides et grub selections 6c.

MOUSSE—Mâle 3 à 3½c la livre, grise 3½ à 4, noire à à 4¼c

PLUMES—Choice 56 à 64c la liv.

CORNES—Cornes de bœufs, prime, — à 6c la livre; de de vaches — à 5c.

MARCHANDISES DIVERSES.

TABAC EN FEUILLES—Qualités pour l'exportation, en boucauts—Low lugs 4¼ à 4¾c la livre, good 4½ à 5c. Low leaf 5½ à —, medium 6 à 6½c, good et fine — à 8¼c. Selections, rien ici. Cuttings grades, en boucauts, Burley style —Lugs 5 à 6½c, common leaf 6½ à 8c, medium leaf 8 à 10c, good leaf 10 à 12c, selections 12 à 30c.

TABAC MANUFACTURÉ—Fine plug 60 à 75c le baril, fine medium 50 à 60c, Bright quarters, common sound, 36 à 55c, common 11—inch 4's et 5's, 32½ à 37c. Bright navy, 4's et 5's, 40 à 60c. Black sweet, 33 à 43c. No 1, 5's et 10's, dark black sweet 33 à 43. Navy livre black 34 à 49c, navy 3's black 33 à 36c. Fancy styles, feuille naturelle 48 à 75c. Fancy styles, fancy 67 à 81.

NAVAL STORES—Les prix du gros sont comme suit. Au détail il faut payer 25 à —c de plus par baril. Pitch $3,50 le baril, goudron $4,25 à 4,50 le baril. Résine—D $1,90, E $1,90 F $1,90, G $2, H $2,25, I $2,50, K $2,75, M $3, N $3,50. Essence de térébenthine 40 à 41c le gallon.

TOILE D'EMBALLAGE—Bagging, 1⅞ livre, 10¾c la yarde; 2 livres 10¾ à 11c; 2¼ livres 11½c; bailing twine 16 à —c la livre.

COTTON TIES—Selon la grandeur, $1,50 à — net le paquet

CHARBON

Détail—Famille 75c le baril, boucaut $7 50 stock coal 50c le baril; anthracite $9,50 le tonneau; [illegible] 55c la boîte; en gros à 40c.

PRIX DES BESTIAUX

Bœufs du Texas, nourris au maïs, de choix, par liv. brute	— @ —
do 1re qualité	— @ —
do 2e do	— @ —
do 3e do	— @ —
Bœufs du Texas, choix, par tête	$30 @ 35
do 1re qualité	$20 @ 25
do 2e do	$10 @ 18
Cochons, 1re qualité, par liv. brute	5 @ 5½
do 2e do	4 @ 4½
do 3e do	3 @ 3½
Moutons, 1re qualité, par tête	$2 50 @ 4 00
do 2e do	$2 50 @ 3 00
do 3e do	$1 50 @ 2 00
Vaches laitières, 1re qualité par tête	$65 00 @ 75 00
Vaches laitières, 2e qualité, par tête	$40 00 @ 50 00
Veaux, 1re qualité, par tête	$9 00 @ 10 00
do 2e do	$6 00 @ 8 00
Veaux d'un an, 1re qualité, par tête	$10 00 @ 12 00
Veaux d'un an, 2e qualité, par tête	$7 50 @ 9 00

CHEVAUX ET MULETS.

Prix du Marché.

Le tableau de prix qui suit nous est fourni par MM. Alford, Bettis & Co, 121 rue Baronne:

Chevaux communs	$60 à $116
Bons chevaux de trait	90 à 145
Chevaux de monture et de voiture	150 à 175
Mulets petits et communs	— à —
Mulets pour rizières	90 à 130
Mulets, qualité moyenne	115 à 140
Bons mulets pour habitations	150 à 175
Mulets de choix pour ville et charrettes de charbon	175 @ 200

MATERIAUX de CONSTRUCTION TONNELLERIE, &c.

Tableau de prix fourni et corrigé par Lietz & Co., vieux Bassin. [Nous le publions en anglais pour ne pas nuire à l'exactitude des termes].

	per m feet
Framing Lumber cut to sizes, Pine	$15 à 16 00
Promiscuous Scantling	13 00
Tongue and Grooved Pine Flooring, 1¼	$22 50 — 25 00
Pine Ceiling, ⅞	14 00 à 15 00
Gallery Flooring, Pine, 1¼	$32 00
" Cypress 1¼	$40 00
" Cypress, cut to lengths	$45 00
Weather Boards, Pine, rough	$15 00
" Cypress	$25 00
" Pine dressed	$16 à 18 00
" Cypress dressed	$20 00
Dressed Shelving, Pine	$30 00
" Cypress	$30 à 35 00
Dressed Base Boards, Pine	$30 00
" Cypress	$30 00
Cypress Shingles, 20 inch	$3 75@$4 00
Plastering Laths	$1 75
Wharf Timber, per running foot	10c

SASHES AND BL.

Size of lights.	Thickness of sash.	Size of 2 light wind'ws. width. h'ght.	Price of each pair. plain.	Price per pair gl'sed.	Price blinds per pair, primed.
8x10	1¼	2. 4¼ 3.10	$ .36	$1.35	$1.50
10x12	1¼	2.10¼ 4. 6	.55	1.70	2.00
10x14	1¼	2.10¼ 5. 2¼	.60	2.10	2.25
10x15	1¼	2.10¼ 5. 6¼	.75	2.65	2.50
10x16	1¼	2.10¼ 5.10¼	.80	2.75	2.70
12x16	1¼	2.10¼ 5.10¼	1.00	2.90	3.00
10x18	1¼	2.10¼ 6. 7	1.10	2.95	3.55
11x16	1¼	2. 1¼ 5.10¼	1.15	3.20	3.75
12x16	1¼	2. 4¼ 5.10¼	1.15	3.30	4.00

All Sash made plain. For Sash Checked and Hung add 20 cents per pair. All Blinds made Half Rolling, except otherwise ordered, and 1½ inches longer than Sash.

DOORS

Size.	Thickness.	Price
2. 6x7.0	1¼	$2 10
2. 8x7.0	1¼	2 20
2.10x7.0	1¼	2 25
2.10x7.6	1¼	2 50
3. 0x7.0	1¼	2 30
3. 0x7.0	1¼	2 75
3. 0x8.0	1¼	3 00

LUMBER.—YARD PRICES.

We quote:

	Per M feet
Yellow pine for building	
Furnished to Sizes up to 6x8 32	
Do do ov	13 00@14 00
Boards, or 6x8 and 32 feet long, special rates.	
1, 1½ and 1½x12 merch.	14 00@16 00
Sheathing	9 00@11 00
Weather board, rough	14 00@15 00
	15 00 @ 16 00
Flooring, dressed 1¼ merch	23 00@25 00
" clear	30 00@35 00
" Gallery	35 50@40 00
1½ merch	22 50@25 00
Ceiling ⅝	12 00@15 00
" clear face	18 00@20 00
Shelving dressed both sides	18 00@20 00
Base one side	16 00@18 00
Cypress.	
Sills, fence posts, Sleepers, etc	23 00@25
Boards 1, 1¼, 1½ & 2 inch, prime assorted	30 00@32 50
Do do choice	35 00@40 00
Shingles	Per M
20 inch, clear	4 00@ 4 25
merch	3 50@ 4 00
Plastering laths	1 75@ — —

VINS ET LIQUEURS.

BRANDIES—Du pays le gallon	$1 10 à	1 20
Pêche—vieux, le gallon	2 00 à	2 50
Pomme	2 25 à	2 75
Cognac importé—1677, le gal.	4 20 à	—
1872	5 50 à	—
1870	5 75 à	—
1865	6 50 à	—
1860	7 40 à	—
1858	8 00 à	—
1848	10 50 à	—
GENIEVRE—Du pays, de New-York ou de Philadelphie, par gallon	1 20 à	—
Hollande, par gal.	2 75 à	3 25
Sir Robt. Burnett's Old Tom	3 15 à	3 25
Sir Robt. Burnett's Old Tom par caisse	8 50 à	9 00
Holland, par caisse	7 50 à	—
WHISKY—Rectifié de la Louisiane, 90 p. c. de preuve, par gal.	1 10 à	1 12
Ouest	1 10 à	1 12
Bourbon	1 40 à	3 50
Seigle	1 50 à	3 50
Ecosse, importé	4 00 à	4 25
Irlande, importé	4 00 à	4 25
RHUM—Nlle-Angleterre	1 45 à	—
Jamaïque	4 25 à	5 50
Santa-Cruz	3 65 à	4 25
CHAMPAGNES—Roederer Carte Blanche, qts par doux	25 00 à	—
Piper Heidsieck, qts, par doux	25 00 à	—
Krug & Co, qts, par doux	21 50 à	—
Moet & Chandon—Silleri Mousseux, par doux	21 00 à	—
Crémant d'Ay, par doux	25 00 à	—
Pintes, $2 en plus		
VINS—Californie Claret, le gal.	60 à	62
Zinfandel, No 1, le gal.	75 à	75
Clarets Importés—Ordinaire par bar.	55 00 à	—
Clarets de famille, le bar	65 00 à	75 00
Clarets fins, le bar	90 00 à	175 00
Médoc, la caisse	5 00 à	—
St. Julien, la caisse	6 50 à	—
Margaux, la caisse	7 00 à	—
Pontet Canet, la caisse	10 00 à	—
Larose, la caisse	12 00 à	—
Léoville, la caisse	12 00 à	—
Chateau Lafitte, la caisse	24 00 à	—
Ordinaire, la caisse	4 50 à	—
VINS BLANCS—Imp. ordinaire, la barr.	57 00 à	58 00
Importé de famille, le bar	65 00 à	75 00
Importé, fins, le bar	90 00 à	175 00
Graves, la caisse	5 50 à	—
Sauternes, la caisse	6 50 à	—
Haut Sauternes, la caisse	10 00 à	—
Latour Blanche, la caisse	18 00 à	—
Chateau Yquem, la caisse	24 00 à	30 00
Ordinaire, la caisse	3 50 à	—
Vin Muscat, la caisse	4 25 à	5 50
Madère, Oeste, la gal	2 50 à	3 50
Madère, véritable, ma, le gal.	3 50 à	5 00
Madère, la caisse	12 00 à	25 00
Sherry, Cotte, le gal	90 à	95
Sherry, véritable, Xeres, le gal.	1 50 à	5 50
Sherry, la caisse	9 00 à	25 00
Vin de Porto, le gal	1 25 à	—

WAGONS ET CHARRETTES.

Wagon, deux chevaux	$ 55 00 à	65 00
Wagon, trois chevaux	65 00 à	—
Wagon, quatre chevaux	80 00 à	100 00
Ox Wagon, avec corps	85 00 à	100 00
Ox Wagon, sans corps	75 00 à	95 00
Wagon pour cannes, complet	165 00 à	185 00
Charrette à trois mulets, avec corps	75 00 à	80 00
Charrette à trois mulets, complet	100 00 à	105 00
Charrette à bagasse	65 00 à	75 00
Charrettes d'habitation	35 00 à	—
Charrettes à immondices	90 00 à	100 00
Dray de campagne	55 00 à	—

TONNELLERIE.

Cercles pour boucauts, ♯ 1000	$40 00 à $	—
Barils	17 50 à	20 00
Demi-Barils	18 00 à	—
Boucauts de sucre, pièce		nominal
Barils de mélasse	1 15 à	1 35
Demi-barils de mélasse	85 à	90
Barrillets	60 à	80
Douves pour boucauts, ♯ 1000	35 00 à	—
Douves pour barils	15 00 à	—

NAVIGATION FLUVIALE.
Départs de bateaux à vapeur

SAMEDI 2 JUILLET 1881.

Bas Teche ... BELLE, à 11 A M
Donaldsonville ... BELLE OF THE COAST 12 M
Camden ... EARLE, à 5 P M
Ouachita City ... CLARA S, à 5 P M
Grand Ecore ... JEWEL, à 5 P M
Vicksburg ... B. J. GAY, à 5 P M
Shreveport ... SILVER CITY, à 5 P M
Bayou Sara ... LAURA LEE, à 5 P M
Tensas ... TENSAS, à 5 P M
Cincinnati ... CHAS. MORGAN, à 5 P M
St-Louis ... JAY GOULD, à 5 P M
St-Louis ... CITY OF ALTON, à 5 P M
St-Louis ... GRAND LAKE à 5 P M
Bas du fleuve ... TUESDAY, à 11 A M

BULLETIN MARITIME

VENDREDI, 1 JUILLET 1881

EXPÉDIÉS EN DOUANE.

Navire (allé) Constantia, Kuhlken, Brême

ARRIVÉS.

Goélette Etta E Sylvester, Hunter, Puerto Cortes

BATEAUX A VAPEUR.

Jos B Williams, Raferty, de Louisville avec 5 barges
Dick Fulton, Richenstell, de Louisville avec 10 barges
John A Wood, Tate, de Louisville avec 16 barges
Iron Mountain, Townsend, de St-Louis avec 5 barges
Grand Lake No 2, Kendall, de St-Louis avec 5 barges
Jay Gould, Clark, de St-Louis avec 6 barges
John S Baird, Baird, du Bayou Barataria
Silver City, Dommée, de Shreveport
Belle of the Coast, Aucoin, Donaldsonville
Belle, Harper, du haut du fleuve
Alvin, O'Fry, du bas du fleuve
Chas Morgan, Stein, de Cincinnati
Clara S, Cornwell, de Trenton
Earle, Sweeney, de Trenton
Jewel, Gillen, de Grand Ecore

MONTANT LE FLEUVE.

Barque (ang) Soda de Ville, McDonald, Carthena
Barque (ital) Pontida, Bella, Dunkerque

EXPORTATIONS

BREME—par navire Constantia...1140 boucauts tabac, 5400 merrains

IMPORTATIONS.

CARDIFF—par navire Fannie M...2346 rails d'acier, 327 colis fish plates, 74 caisses [illegible], Mexican Central Railroad Co

Arrivages de Produits.

LOUISVILLE—par steamer Joe B Williams 192 boisseaux charbon
LOUISVILLE—par steamer Dick Fulton 240,000 boisseaux charbon
LOUISVILLE—par steamer Jno A Wood 368,000 boisseaux charbon
BAYOU BARATARIA—par steamer John Baird 23 barils mélasse
SHREVEPORT—par steamer Silver City 325 balles coton, 281 sacs graines coton
ST LOUIS—par steamer Iron Mountain 178,765 39,656 boisseaux maïs en grenier 92,909 31,160 boisseaux blé en grenier
ST LOUIS—par steamer Grand Lake No 2 172,424 boisseaux maïs en grenier, 22,8— boisseaux blé en grenier, 9667 sacs avoine, 11 sacs maïs, 305 sacs son, 325 tierçons lard, 1 barils mélasse et m'dises diverses
DONALDSONVILLE—par steamer Belle of the Coast 54 sacs riz
HAUT DU FLEUVE—par steamer Belle, divers à ordre
BAS DU FLEUVE—par steamer Alvin 13 barils mélasse, 17 barils riz
CINCINNATI—par steamer Chas Morgan 76 balles coton et m'dises diverses
TRENTON—par steamer Clara S ... 57 balles coton, 62 têtes bestiaux
TRENTON—par steamer Earle ... 96 balles coton
GRAND ECORE—par steamer J. Jewel ... balles coton, 728 sacs graines coton, 2 barils cuivre
ST LOUIS—par steamer Jay Gould ... 142,8— boisseaux maïs en grenier 102,702 boisseaux blé en grenier, 5408 sacs laine, 3980 barils farine, 114 boucauts tabac, 1816 sacs avoine et divers

Par les chemins de fer.

MORGAN'S LOUISIANA & TEXAS RAILROAD & STEAMSHIP COMPANY ... balles coton, 28 boucauts sucre, 60 barils mélasse, wagons maïs, 10 tonnes farine graine coton
LOUISVILLE & NASHVILLE RAILROAD ... 101 balles coton, 21 sacs graines coton
CHICAGO ST LOUIS & N. ORLEANS R'Y 262 balles coton, 4 boucauts tabac

WM. FRANTZ H. OPITZ.

FRANTZ & OPITZ,

Successeurs de A. BONNET & Cie.,

Montres, Bijouterie.

65 rue Royal

Entre Bienville et Conti,

Nlle-Orléans.

BIJOUTERIE

ET MONTURE DE

DIAMANTS.

DIAMANTS.

N. B.—Aucune sorte de bijouterie plaquée.

7août—1an

TRAMWAYS

OU

CHEMINS DE FER URBAINS

DE LA

NOUVELLE-ORLÉANS.

Point Central.

Tous les tramways ou chemins de fer urbains de la Nouvelle-Orléans, viennent aboutir à la rue du Canal, le grand et unique boulevard de la ville, dont la station de Clay est le point central. C'est de ce point que rayonnent toutes les voies ferrées destinées au service intérieur de la cité.

Ligne de la rue du Canal.

Les cars portant l'inscription "Ridge Cemeteries" longent la rue du Canal dans sa partie inférieure, sur un parcours de trois milles et demi jusqu'à l'endroit connu sous le nom de "Half-way House" et qui est situé à mi-chemin entre la ville et le lac Pontchartrain. Le Côteau de la Métairie commence au Half-way House; c'est un plateau qui domine de six à huit pieds les cyprières avoisinantes et sur lequel sont construits quelques uns des plus beaux cimetières de la Nouvelle-Orléans, entre autres le Cimetière Greenwood où l'on peut admirer le magnifique monument qu'une Association de dames a fait élever à grands frais à la mémoire des soldats morts au service de la Confédération. Un peu au-delà du Half-way House apparaît le nouveau Cimetière de la Métairie qui occupe la place de l'ancien hippodrome de la Métairie.

Un autre service de cars partant de la rue du Canal, relie la ville aux rivages du lac Pontchartrain, et aboutit à l'endroit où le nouveau Canal se jette dans ce lac. Le chemin est à deux voies à partir du "Half-way House," et les wagons, au lieu d'être traînés par des chevaux sont remorqués par une petite locomotive. La distance à parcourir est de sept milles. Le petit village bâti à la jonction du Nouveau Canal et du Lac est extrêmement agréable et, depuis l'établissement de la voie ferrée, est devenu un but général de promenade. Il s'y trouve d'excellents restaurants, des salons de rafraîchissements, des établissements de bains, des tirs, etc.

Lignes des rues Magazine et Prytania.

Le point de départ de ces deux lignes est à côté gauche de la station de Clay, ou celui qui regarde le fleuve. L'une et l'autre traversent la rue du Camp sur la même voie, jusqu'à la rue Prytania, point où elles bifurquent; les cars de la ligne Prytania suivent la rue de ce nom jusqu'au dépôt établi dans la rue Toledano, et la ligne Magazine continuant à remonter la rue du Camp jusqu'à la rue Magazine, et longeant celle-ci jusqu'à la rue St-Joseph. Il y a un changement de cars dans la rue Magazine, au-delà du Marché de ce nom.

En remontant la rue du Camp par l'une ou l'autre des lignes ci-dessus, on voit à sa droite la Place Lafayette, à sa gauche Odd Fellows' Hall, St-Patrick's Hall et la belle Eglise de St-Patrick.

Dans la rue Prytania se trouvent quelques-unes des plus beaux édifices de la Nlle-Orléans.

A retour, les cars de la ligne Magazine franchissent la rue de ce nom sur une double voie, et les cars de la ligne Prytania parcourent également la rue de ce nom sur une double voie jusqu'à la jonction de la rue du Camp, puis ils tournent dans la rue Prytania pour suivre la rue Magazine.

Ligne de Carrollton et de la rue Jackson.

Les cars de cette ligne partent de la rue Baronne, près du Canal, à deux îlets de la station de Clay; ils stationnent en face de Grunewald Hall. La ligne est à double voie jusqu'à Carrollton par la rue Baronne, le Cercle Tivoli et l'Avenue St-Charles. Dans le Cercle Tivoli s'élève un monument à la mémoire de Lee, le grand général confédéré.

Il y a, à Napoleon Avenue, une station où s'arrêtent les wagons traînés par les chevaux pour être remplacés par des voitures dont la puissance motrice se compose d'une petite locomotive sans feu, qui se charge de vapeur à Carrollton. Cette ingénieuse invention est due à feu le Dr. Lamm. On gagne ainsi Carrollton que des cyprières séparaient autrefois de la Nlle-Orléans et qui en est maintenant un faubourg. La distance de la rue du Canal à Carrollton est d'environ sept milles. Aux stations de Louisiana Avenue et de Napoleon Avenue sont des embranchements qui les relient au Mississipi.

Il y a aussi des cars qui partent de la rue Baronne, en face de Grunewald Hall, suivent la voie, par la rue Baronne et l'Avenue St-Charles, jusqu'à la rue Jackson dans laquelle ils s'engagent alors pour gagner le fleuve par un embranchement double.

Ligne de l'Esplanade et du Pont du Bayou.

Les cars de cette ligne partent de la rue du Canal, descendent la rue des Remparts et longent la rue de l'Esplanade jusqu'au pont du Bayou: distance, trois milles environ. Ils reviennent par le même chemin, la voie étant double.

La rue des Remparts et la rue de l'Esplanade sont deux des plus belles rues de la Nlle-Orléans: elles sont larges et bordées de maisons élégantes et en général fort bien construites.

En traversant le pont du bayon on trouve de l'autre côté de ce cours d'eau un car qui vous transporte au Half-way House et de là à la station de Clay par la rue du Canal.

Sur le parcours de la ligne de l'Esplanade, et près du Bayou, se trouvent les Fair Grounds où ont lieu les Expositions de l'Etat de la Louisiane et où le Louisiana Jockey Club a établi un champ de course. De l'autre côté du Bayou, la voie qui conduit au Half-way House longe le City Park dont les chênes séculaires forment une épaisse forêt.

Ligne des rues Remparts et Dauphine.

Point de départ: rue du Canal. La route se fait par la rue des Remparts jusqu'à la rue de l'Esplanade, celle-ci jusqu'à la rue Dauphine, et la rue Dauphine jusqu'à la rue Pologne, dans le 3e district, où se trouve la station. Le retour s'opère par la rue des Remparts et la rue du Canal.

A la station de la rue Pologne, il y a des cars qui vont jusqu'aux Abattoirs en passant devant les Casernes fédérales. Pour la route entière, de la rue du Canal aux Abattoirs, on ne paie que 5 cents.

Ligne de la Levée et des Casernes.

Les cars partent de la rue du Canal, vis-à-vis la Douane; ils s'engagent dans la rue Peters, qui devient ensuite Vieille Levée et Levée, et atteignent la rue d'Enghien, 3e district, qu'ils suivent jusqu'à la rue de Chartres pour gagner la rue Pologne où se trouve la station. Là, les personnes qui veulent se rendre au Couvent des Ursulines, aux Casernes ou aux Abattoirs, prennent un car affecté à ce service, comme ci-dessus.

Les voitures de cette ligne passent devant la Place Jackson, la Cathédrale, le Marché français et [illegible].

Le retour a lieu [illegible] les rues [illegible].

BUREAUX [illegible]

Dufour, [illegible]

NOUVE[illegible]

DIMANCHE [illegible]

Entered at the Post [illegible] as Second Class [illegible]

Malgré la [illegible] l'ABEILLE [illegible] me de coutume.

DEU[illegible]

On trouvera à [illegible] tielo intéressant [illegible] sur le parallèle [illegible] glebrre.

Attentat [illegible]

Au moment où nous ignorons [illegible] de la tentative [illegible] sident Garfield, [illegible] demeurant à [illegible] on, la profession [illegible] que soient les [illegible] nous ne [illegible] cer à ce sujet et d'horreur qu'il [illegible] sitâmes pas à le [illegible] de l'assassinat du [illegible] nous n'hésiterons [illegible] à l'égard de M. [illegible] tainement moins [illegible] prédécesseur. [illegible] passion politique [illegible] moyens est [illegible] elle s'exerce [illegible] nous ne [illegible] peut se [illegible] quand on est [illegible] supposer qu'on [illegible] mais en nul cas [illegible] parce que [illegible] che qui fait une [illegible] l'homme qui a [illegible] de l'assassin.

Nous dépl[illegible] étranger aux [illegible] à une violence [illegible] fonctionnaire du [illegible] absolument rien [illegible] field ne pouvait [illegible] le monde. Dans [illegible] reviennent [illegible] avènement de [illegible] beaucoup de [illegible] tit nombre de [illegible] ne comprenons [illegible] brigue une [illegible] dans la tête que [illegible] pouvant la [illegible] Nous ne le [illegible] prouvé que [illegible] atteint de folie.

Aussi croyons [illegible] première version [illegible] sur les motifs [illegible] exécuteur de ses [illegible] Ce n'est pas là [illegible] ceux qui [illegible] rannie en se [illegible] Ceux-là en [illegible] croyaient le [illegible] perdeur. Il y [illegible] ont acte, [illegible] cette politique, [illegible] quoit au moins [illegible] l'explique, car [illegible] rien à reprocher [illegible] conséquent, [illegible] dent.

Nous sommes [illegible] a plutôt servi [illegible] les menaces et qu [illegible] aveugle des [illegible] d'hui un des [illegible] core cette [illegible] sible à l'égard [illegible] avocat, est [illegible] d'intelligence et [illegible] avoir aussi une [illegible] nel et savoir [illegible] responsable de [illegible] l'a décidé à le [illegible] pas plus loin [illegible] sons qui ont pu [illegible] si atroce [illegible] exposer nous [illegible] mes pent [illegible] nous sommes [illegible] qu'aucun [illegible] ce crime, pas [illegible] coûta la vie au [illegible] les élections de [illegible] réau des [illegible] frauduleuses, le [illegible] plaudir de [illegible] qui soutenait et [illegible] mais le Sud ne [illegible] autorisé à punir [illegible] cun des [illegible] loyal a subi M. [illegible] M. Garfield, en [illegible] temps à autre [illegible] été victime.

Mais le Sud [illegible] justice que lui [illegible] ennemis. Qui [illegible] pu armer le [illegible] Guld? Nous [illegible] Président [illegible] qu'il survive [illegible] cette tentative [illegible] té par tous [illegible] que dans [illegible] Deux Prési[illegible] et deux [illegible] plus qu'on n'a [illegible] dans le même [illegible] vernement [illegible] qu'on dit qu'il [illegible] ambitieux et [illegible] anarchistes. [illegible] ront dans ce [illegible] ment [illegible] blique ou [illegible] tre la [illegible] pourtant [illegible] par la force et [illegible] avec [illegible] légalité au [illegible]

Sous le [illegible] tre section, il [illegible] vivement les [illegible] elles étaient [illegible] bien prouvé [illegible] Président, n' [illegible] électoraux de [illegible] nominations [illegible] couleur [illegible] acceptables, [illegible] ayant [illegible] zabilité [illegible] Tout [illegible] que celles qui [illegible] premières, et [illegible] civil [illegible] est possible [illegible] régime du [illegible] de [illegible] aux intérêts [illegible]

Nous ne [illegible] sérieusement [illegible] sous le [illegible] dernier [illegible] mais nous [illegible] nul état de [illegible] n'est pas [illegible] réserve à [illegible] malheureux [illegible] et nationale [illegible] au à tout le [illegible] de faction [illegible] tement, ces [illegible]